

MINUTA DE TRABAJO DE LA QUINTA SESIÓN DE TIPO ORDINARIA

Con fundamento en los artículos 37 fracciones I, IV, V, VII y X; 38 fracción I; 39 fracciones I y II; 40 fracción V, VII y X; 42 fracción I; 44; 51; 54; 55; 58; 60 y 79 del Reglamento de Comisiones del Consejo General del IEPC Guerrero, se procede a elaborar la minuta de la Quinta Sesión Ordinaria de trabajo de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales del Instituto Electoral y de Participación Ciudadana del Estado de Guerrero. -----

En la ciudad de Chilpancingo de los Bravo, Guerrero, siendo las diez horas con quince minutos del día catorce de mayo de dos mil veinticinco, se reunieron de manera virtual a través del enlace: <https://meet.google.com/bdb-gafn-ygu>, las integrantes de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales, **Azucena Cayetano Solano**, Presidenta de la Comisión; **Betsabé Francisca López López y Dora Luz Morales Leyva**, integrantes de la Comisión; las representaciones de los partidos políticos: **Silvio Rodríguez García**, del Partido Acción Nacional (PAN) **Manuel Alberto Saavedra Chávez**, del Partido Revolucionario Institucional (PRI); **Juan Iván Barrera Salas**, del Partido del Trabajo (PT); **Juan Manuel Maciel Moyorido**, del Partido Verde Ecologista de México (PVEM); **Rosío Calleja Niño**, de Morena; **Mariano Hansel Patricio Abarca** del PRD Guerrero así como las representaciones: **Mijane Jiménez Salinas**, del pueblo afromexicano, y **Rossibel Bello Mateo**, de los pueblos y comunidades originarias; como invitado: **Pedro Pablo Martínez Ortiz**, Secretario Ejecutivo del IEPC Guerrero; asistidos por **Zenaido Ortiz Añorve**, Secretario Técnico de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales, para llevar a cabo la Cuarta Sesión Ordinaria de la presente Comisión, bajo el orden del día que oportunamente se les hizo llegar a sus correos institucionales, anexándoles la documentación pertinente para la presente sesión de trabajo. -----

1

La Consejera Presidenta de la Comisión: Maestro Zenaido si nos informa, quiénes estamos presentes para poder iniciar con los trabajos de esta Quinta Sesión Ordinaria de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales, por favor. -----

El Secretario Técnico de la Comisión: Sí, con todo gusto Consejera Presidenta de la Comisión, informarle que además de usted se encuentran presentes las Consejeras Electorales que integran esta Comisión, la Consejera Betsabé López López, la Consejera Dora Luz Morales Leyva, y de la representación de partidos políticos se encuentran presentes la representación del Partido Revolucionario Institucional, del Partido del Trabajo, del Verde Ecologista de México, de la representación de Morena, de la representación del PRD Guerrero y también están presentes la representación del pueblo afromexicano y de los pueblos y comunidades originarias, por lo que ya tendríamos quórum legal para llevar a cabo esta sesión y, además también está presente la Coordinadora de Sistemas Normativos Pluriculturales, como se estila en estas sesiones. -----

La Consejera Presidenta de la Comisión: Muchas gracias Maestro Zenaido, agradezco a todas y a todos quienes se incorporaron de manera oportuna a esta sala virtual para dar inicio con los trabajos correspondientes a la Quinta Sesión de tipo Ordinaria de esta Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales. Maestro Zenaido, nada más pediría que pudiéramos compartir el enlace con el Secretario Ejecutivo para que se pueda incorporar. Una vez que se ha determinado la existencia de quórum, iniciamos de manera formal con los trabajos y en ese sentido solicito a usted se sirva darnos cuenta del proyecto de orden del día que se ha propuesto para su desahogo, para someterlo a consideración y obviamente para su desahogo en la presente sesión. -----

El Secretario Técnico de la Comisión: Sí, con todo gusto Consejera Presidenta de la Comisión, el proyecto de orden del día con el que fueron convocadas y convocados a esta Quinta Sesión de tipo Ordinaria de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales consta de seis puntos. El primero de ellos es la lectura de la minuta de la Cuarta Sesión de tipo Ordinaria de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales celebrada el 24 de abril de 2025, aprobación en su caso; el punto número dos es el informe 013/CSNP/SO/14-05-2025 que rinde la Secretaría Técnica de la Comisión de Sistema Normativos Pluriculturales relativo a la correspondencia recibida y emitida durante el periodo del 24 de abril al 13 de mayo de 2025; el punto número tres es el informe 014/CSNP/SO/14-05-2025 que rinde la Secretaría Técnica de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales relativo al avance en el cumplimiento de la sentencia recaída TEE/JCD/007/2025 y del acuerdo plenario de fecha ocho de mayo de 2025, emitidos por el Tribunal Electoral del Estado de Guerrero mediante la cual se vinculó al Instituto Electoral y de Participación Ciudadana del Estado de Guerrero para la elección de la comisaría municipal de Huehuetán, municipio de Azoyú, Guerrero. El punto número cuatro es el informe 015/CSNP/SO/14-05-2025 que rinde la Secretaría Técnica de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales relativo a la respuesta de la Secretaría de Educación Guerrero derivado de la solicitud de información relacionada con las lenguas indígenas de la entidad. El punto número cinco es el informe 016/CSNP/SO/14-05-2025 que rinde la Secretaría Técnica de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales relativo a la respuesta de la Unidad de Institucionalización de las Lenguas Indígenas Nacionales y la Coordinación General de Políticas Lingüísticas del Instituto Nacional de las Lenguas Indígenas (INALI) derivado de la solicitud de información relacionadas con las lenguas indígenas de la entidad y el punto número seis asuntos generales. Sería cuánto respecto al orden del día que nos ocupa para esta Quinta Sesión de tipo Ordinaria Consejera Presidenta. - - - - -

La Consejera Presidenta de la Comisión: Muchísimas gracias Maestro Zenaido, y está a consideración de quienes integramos esta Comisión el proyecto de orden del día del cual ya nos ha dado cuenta el Maestro Zenaido, Secretario Técnico de esta Comisión. De no haber alguna intervención solicito a usted someta a consideración el proyecto de orden del día, por favor. - - - - -
-

El Secretario Técnico de la Comisión: Con todo gusto Presidenta, consultaría a las Consejeras que integran esta Comisión si se aprueba el proyecto de orden de día del que hemos dado lectura. Quienes estén a favor, consultaría su votación Consejera Azucena Cayetano Solano (a favor), Consejera Betsabé López López (a favor), Consejera Dora Luz Morales Leyva (a favor). Gracias Consejeras, aprobado por unanimidad el orden del día, Consejera Azucena. - - - - -
-

La Consejera Presidenta de la Comisión: Muchas gracias Maestro Zenaido, continuamos, solicito a usted someter a consideración de quienes integramos la Comisión la dispensa de la lectura de los documentos, en virtud de que han sido circulados anexos a la convocatoria, para entrar a su análisis, discusión y en su caso aprobación. - - - - -

El Secretario Técnico de la Comisión: Sí, con todo gusto Presidenta, se atiende. Consultaría a las Consejeras que integran la Comisión si se aprueba la dispensa de la lectura de los documentos que forman parte del orden del día para entrar directamente en su presentación, análisis y en su caso aprobación correspondientes, quienes están a favor consulto el sentido de su voto, ya sea por

audio o por el chat, Consejera Azucena Cayetano Solano (a favor), Consejera Betsabé López López (a favor), Consejera Dora Luz Morales Leyva (a favor). Gracias Consejeras, Presidenta, la dispensa solicitada ha sido aprobada por unanimidad. - - - - -

La Consejera Presidenta de la Comisión: Muchas gracias Maestro Zenaido, continúe con el desahogo del primer punto del orden del día, por favor. - - - - -

El Secretario Técnico de la Comisión: El primer punto dentro del orden del día, Presidenta, es el correspondiente a la lectura de la minuta de la Cuarta Sesión de tipo Ordinaria de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales celebrada el 24 de abril de 2025, aprobación en su caso. Informo a usted, Presidenta, que no hemos recibido observaciones al contenido de la minuta, pero como se ha estilado estaríamos atentos si fuera el caso y estaría a consideración. - - - - -

La Consejera Presidenta de la Comisión: Muchas gracias Maestro Zenaido, en ese sentido decir que pudiéramos recibir todavía en el transcurso de la mañana las observaciones o sugerencias de forma, y en el caso particular ya les hemos compartido entiendo si después de ello, Maestro Zenaido solicitaría a usted someter a consideración de quienes integramos esta Comisión el documento de la cuenta, por favor. - - - - -

El Secretario Técnico de la Comisión: Con gusto Presidenta, consultaría a las Consejeras de la Comisión si se aprueba el contenido de la minuta de la Cuarta Sesión de tipo Ordinaria de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales celebrada el 24 de abril de 2025, quienes estén a favor Consejera Azucena Cayetano Solano (a favor), Consejera Betsabé López López (a favor), Consejera Dora Luz Morales Leyva (a favor). Gracias Consejeras, Presidenta, la minuta de la cuenta ha sido aprobada por unanimidad de votos. - - - - -

La Consejera Presidenta de la Comisión: Muchas gracias Maestro Zenaido, solicito a usted el desahogo del punto número dos del orden del día, por favor. - - -

El Secretario Técnico de la Comisión: Con todo gusto Presidenta, el punto número dos del orden del día es el correspondiente al informe 013/CSNP/SO/14-05-2025 que rinde la Secretaría Técnica de esta Comisión relativo a la correspondencia recibida y emitida del 24 de abril al 13 de mayo de este año. De manera breve daremos cuenta del contenido de este informe, Presidenta, que fue compartido con todas y todos, como se puede advertir se da cuenta nuevamente de toda la comunicación que se ha generado en torno a los temas que atiende esta Comisión en auxilio del Consejo General y entre ellos, se da cuenta de actividades o de comunicaciones realizadas en el marco de la organización previa de la asamblea electiva que iba a tener lugar en la comunidad de Huehuetán, en cumplimiento a la sentencia emitida por el Tribunal Local del Estado, también se da cuenta de solicitudes que hemos tenido por parte de la Dirección General Jurídica y de Consultoría en relación a solicitudes que se han hecho por parte del Tribunal de Conciliación y Arbitraje en relación a si disponemos de información de Concejeras, Concejeros del Consejo Municipal Comunitario de Ayutla de los Libres, particularmente respecto a si se dispone información de su RFC, lo cual ha sido contestado en el sentido de que no disponemos de esa información. De igual manera se da cuenta de comunicación que se ha girado en torno a actividades relacionadas para la traducción de diversos documentos que está colaborando la Secretaría para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas y el Pueblo Afromexicano para documentos que se solicitan por las distintas áreas de este Instituto Electoral, particularmente damos cuenta de la solicitud formulada por la Dirección Ejecutiva de Educación Cívica en torno a

materiales que tienen que ver con plebiscito, referendo, consulta popular y la guía técnica para la elección de comisarías que ya ha sido remitida esta solicitud para la traducción correspondiente, y estamos en espera de que nos hagan del conocimiento si se tendrán, en qué momento se tendrán ya estas traducciones formuladas por la Dirección de Educación Cívica. También en la comunicación damos cuenta de comunicación que se giró a la Secretaría de Seguridad Pública del Gobierno del Estado en relación a que nuevamente apoyara en las actividades concernientes a la difusión del aviso que se generó para la elección de la comunidad de Huehuetán, de esta actividad que se desarrolló el día de ayer y que vamos a dar cuenta en un siguiente punto, también se giró comunicación a la Comisión de Derechos Humanos para que nuevamente se brinde acompañamiento a este Instituto Electoral y al Ayuntamiento de Azoyú, para la elección de la comisaría municipal de Huehuetán. Sería cuánto respecto al contenido sustancial de este informe, Presidenta. - - - - -

La Consejera Presidenta de la Comisión: Muchas gracias Maestro Zenaido, está a consideración de quienes integramos esta Comisión el informe correspondiente a la correspondencia recibida y así también como a las atenciones que se han tenido con respecto a este documento o a estos oficios que se han recepcionado durante este periodo que transcurre de la sesión pasada a la presente sesión ordinaria, si alguien tuviera alguna observación o comentario. De no haberlo, Maestro, continuamos con el desarrollo del siguiente punto del orden del día, por favor. - - - -

El Secretario Técnico de la Comisión: Si con todo gusto Presidenta, antes de dar cuenta daríamos la bienvenida a la sala virtual se incorporó el Licenciado Silvio Rodríguez García, representante del PAN, a esta sesión de la Comisión, bienvenido representante. - - - - -

La Consejera Presidenta de la Comisión: Bienvenido Licenciado Silvio y también al Secretario Ejecutivo, a la compañera Yelitza y a quienes se han incorporado recientemente. Muchas gracias, adelante maestro. - - - - -

El Secretario Técnico de la Comisión: Si Presidenta, con gusto, el siguiente punto en el orden día es el correspondiente al punto número tres, el informe 014 que rinde esta Secretaría Técnica en relación al cumplimiento que se está dando a la sentencia TEE/JEC/007/2025 y el acuerdo plenario recaído a esta sentencia emitido el ocho de mayo de este año relacionado con la elección de la comisaría municipal de Huehuetán, municipio de Azoyú, en el informe mantenemos los antecedentes que ya se habían hecho del conocimiento de esta Comisión, para mayor información también damos cuenta en el informe respecto a las actividades que se habían programado originalmente en cumplimiento a esta sentencia y se da cuenta de cuándo se realizaron cada una de estas actividades se hace la precisión en este cuadro que se incorpora al informe que, por cuanto hace a la actividad doce y trece quedaron suspendidas, toda vez que se solicitó por el Ayuntamiento de Azoyú al Tribunal Electoral del Estado una prórroga de 30 días para que se pudiera llevar a cabo la elección de la comisaría municipal de Huehuetán, en virtud de situaciones de inseguridad que se vivieron en el municipio y que ameritaba, de acuerdo a la determinación del Cabildo Municipal, la suspensión de esa actividad. En ese sentido el Tribunal Electoral del Estado emitió el 8 de mayo de este año un acuerdo plenario en el que prácticamente acepta la prórroga solicitada por el ayuntamiento, pero derivado también de la opinión emitida por las y los actores del juicio de la ciudadanía se valoró por el Tribunal Electoral del Estado dar un plazo nada más de 17 días naturales, contabilizados estos 17 días a partir del 2 de mayo que es la fecha en que fenecían los plazos aprobados en la sentencia de origen, de tal manera que el límite para que se lleve a cabo esta asamblea electiva va a ser el 18

de mayo de este año, también se precisó en el acuerdo plenario que al menos 5 días naturales de anticipación a la celebración de la asamblea, se debía de dar aviso a las ciudadanas, ciudadanos de la comunidad de Huehuetán, para que conocieran la nueva fecha de la elección y una vez llevada a cabo la asamblea electiva se da un plazo adicional de 2 días hábiles para que se informe al Tribunal Electoral del Estado por parte de este Instituto Electoral y del Ayuntamiento de Azoyú, del cumplimiento de lo ordenado. Finalmente estableció medidas de seguridad al Tribunal Electoral del Estado señalando que el Ayuntamiento de Azoyú tiene que hacer la gestión necesaria para que se garantice la presencia de seguridad pública del estado en esta asamblea electiva y con ello se garanticen las condiciones de seguridad para las ciudadanas, ciudadanos que participarán en esta asamblea de elección de comisaría municipal. Y en el informe también precisamos que derivado de estas actividades se llevó a cabo una reunión de trabajo por las Consejerías que integran esta Comisión, el Secretario Ejecutivo, la Dirección General Jurídica, esta Dirección y su Coordinación con el Ayuntamiento Municipal de Azoyú, el día 9 de mayo, al día siguiente de la notificación, en esa reunión de trabajo que participó la Secretaría General del Ayuntamiento se acordó la ruta de trabajo, en ese sentido el día lunes 12 de este mes el Cabildo Municipal aprobó un aviso para dar a conocer la modificación en plazos de fechas para el registro de las fórmulas que así se postulen por la ciudadanía de Huehuetán, el plazo para la subsanación de algunas documentaciones que faltan, requisitos que no se presenten, y también la fecha para la asamblea electiva que va a ser el día domingo 18 de mayo y, el aviso se difundió el día de ayer 13 de mayo en la comunidad Huehuetán, se hizo un recorrido, acudió por este Instituto Electoral acudió la Coordinadora de Sistemas Normativos Pluriculturales, con el apoyo de una persona de la Dirección General Jurídica y con ello se hizo un recorrido en la comunidad de manera conjunta con el Ayuntamiento, asistió la Secretaria General, la Síndica Municipal, una Regidora y un Regidor del Cabildo, así como la ciudadanía que fue actora o actor en el juicio electoral y también ciudadanos que se constituyeron como terceros interesados, se hizo un recorrido, se colocó el aviso y como medida preventiva se colocó nuevamente en la convocatoria, dado que sus reglas no cambiaron en esencia, en fondo, sino solamente los plazos, y también adicional a esta fijación o colocación de la convocatoria que se hizo de manera impresa se implementaron dos avisos en perifoneo, en aparatos de sonido de la comunidad para que quienes no tengan oportunidad de leer este aviso, pudieran escuchar la comunicación y este audio, este perifoneo se va a realizar en estos días nuevamente, para recordar y que se tenga la participación necesaria el domingo 18 de mayo. Sería cuánto respecto a este informe que nos ocupa, Presidenta. - - - - -

La Consejera Presidenta de la Comisión: Muchas gracias Maestro Zenaido, dejamos a consideración de quienes integran esta Comisión el informe que de manera muy precisa se ha expuesto, y solamente con estas otras aportaciones, Maestro Zenaido, que este informe se enriquezca o se precisen todos estos datos que adicionalmente nos ha hecho saber y nos ha expuesto en esta presentación, sobre todo de quienes atendieron o quiénes fueron acompañantes en esta actividad de difusión, que me parece que sí es importante porque hay que dar cuenta de manera muy precisa, no nada más en estos informes, sino también al propio Tribunal del cumplimiento puntual de esta sentencia y del acuerdo plenario. Decir que también el próximo domingo estaremos en la comunidad de Huehuetán, precisamente atendiendo esta sentencia en cumplimiento a la sentencia, coadyuvando en las actividades correspondientes a la elección de comisaría municipal de Huehuetán, y sin más está a consideración de todas y de todos, de no

haber alguna intervención, Maestro Zenaido, solicito a usted el desahogo del siguiente punto del orden del día, por favor. - - - - -

El Secretario Técnico de la Comisión: Con todo gusto Consejera Azucena, el siguiente punto dentro del orden del día es el correspondiente al punto número cuatro relativo al informe 015 que rinde esta Secretaría Técnica de la Comisión respecto a la respuesta que nos otorgó la Secretaría de Educación Guerrero derivado de la solicitud de información relacionada con las lenguas indígenas que se hablan en la entidad, y de manera breve daríamos cuenta del contenido de este informe en el que se refiere la información que fue solicitada a la Secretaría de Educación Guerrero, con la finalidad de contar con información respecto a las lenguas indígenas que se hablan en esta entidad, identificar no sólo a nivel del territorio, de los municipios, la presencia de estas instancias educativas de educación básica para poder tener referencia y conocer cuántas profesoras, profesores hablan y escriben las lenguas indígenas, y esto como parte de las actividades de acopio de información que se está haciendo desde esta área técnica y por supuesto la Comisión, para poder seguir actualizando nuestras bases de datos y con ello tener información que pueda servirnos para tener identificada la población indígena en Guerrero, pero también con miras a tener en su momento posibles aliadas y aliados estratégicos cuando se requieren actividades de traducción en territorio, sobre todo dado que el próximo año tendremos nuevamente un proceso de elección de las representaciones indígenas en gran parte de los municipios de la montaña y por supuesto también de la población afromexicana. En ese sentido el informe da cuenta de la respuesta generada por la Secretaría de Educación Guerrero, es importante señalar que nos hacen énfasis en los programas o acciones que desarrollan para la población indígena relacionados con la elaboración de materiales didácticos en lenguas indígenas, mediante talleres y congresos, la dotación de materiales didácticos en escuelas indígenas para fortalecer la enseñanza de estas lenguas, también respecto a la preservación y el uso de las lenguas indígenas que se implementa en el sector educativo, y desde luego también nos señala el apoyo que se ha dado, incluso en actividades que tiene que ver con aquellas que se generan por parte de los pueblos y comunidades indígenas a través del magisterio bilingüe y que se desarrollan de manera conjunta a través de talleres o programas de formación continua. Nos precisa la información respecto a la educación preescolar para dar cuenta, por ejemplo, el número de escuelas bilingües son 961 escuelas bilingües que se tienen, de las cuales 258 son Me'pjaa, 308 mixteco o Tu'un Savi, 328 náhuatl y 67 amuzgo, incluimos un cuadro con esta información, por centros de trabajo- También se incorpora un cuadro para dar cuenta en dónde están ubicados esos centros de trabajo en Acapulco por ejemplo hay 4, en la Costa Chica tenemos 263, en Costa Grande 2, en la Montaña Baja 170, en la Montaña Alta 486, en la región Norte tenemos 36 centros educativos que tienen población indígena, y son total 961. De igual manera se incluye un cuadro en donde se da cuenta de donde existen escuelas bilingües amuzgas, también de las Me'pjaa, Mixteco y Náhuatl, para poder tener de manera más ubicada por estos centros de trabajo por cada una de las lenguas, por ejemplo en Acapulco tenemos una que atiende al pueblo Me'pjaa, dos que atienden al pueblo Náhuatl, una al pueblo amuzgo, no hay una que atienda al pueblo mixteco. En la Montaña Alta, por poner un ejemplo, tenemos la mayor concentración de estos centros educativos 173 Me'pjaa, 197 Tu'un Savi, 116 náhuatl, y en la Montaña Alta no tenemos amuzgo, pero en la Costa Chica tenemos 66 escuelas que atienden a la población amuzga. En educación primaria también se incorpora una información, aquí tenemos 1003 escuelas bilingües, 269 Me'pjaa, 340 Tu'un Savi, 324 náhuatl y 70 amuzgas. De igual manera se desglosa

la información de acuerdo a cada una de las lenguas, los centros de trabajo también como están ubicados por cada una de estas lenguas, y esta información que estamos dando cuenta nos permite seguir identificando, mapeando, la presencia de la población indígena de hablantes de lengua indígena de centros educativos que enseñan la lengua indígena, y que dadas las atribuciones que tiene la Dirección y la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales, la idea es en este momento compilar la información y a partir de ahí poder, en lo subsecuente, ir diseñando estrategias para la difusión que se realiza en materia de pueblos y comunidades indígenas, pero también para poder compartir esta información con las otras áreas del Instituto Electoral y que ello permita ir generando mecanismos de difusión más focalizados y que tengan efectividad en cuanto a la comunicación hacia la población indígena, sobre todo a la luz de la obligación que tenemos ahora con el artículo 2 constitucional y de justamente promover la utilización de estas lenguas indígenas. Sería cuanto respecto a este informe, Presidenta. -----

La Consejera Presidenta de la Comisión: Muchas gracias Maestro Zenaido y con la precisión de que esta información será utilizada para varios de los proyectos que se están previendo, no nada más para sistemas normativos pluriculturales, sino que es un proyecto que es solicitud de información para varios programas que se atenderán por parte del Instituto y que yo espero que se comparta esta información también con la Unidad de Género, las Direcciones Ejecutivas de Educación cívica, de Organización Electoral y que en lo subsecuente también sea un punto de partida para la generación de un convenio de colaboración, que yo esperaré que pudiéramos avanzar, me parece que esta información es de relevancia y que pudiéramos con esta institución que es la Secretaría de Educación Guerrero pudiéramos generar un acompañamiento y un proyecto, un programa de formación en materia de educación cívica por parte de quienes están en el tema educativo, hacia la población estudiantil, pero también a los niños y a las niñas que son proyectos que lleva educación cívica y de participación ciudadana, pero también que nos puedan generar una coadyuvancia en materia de traducción o interpretación, eso me parece que es importante, sobre todo porque son personas que están en materia de educativa de manera permanente trabajando en la comunicación de manera efectiva con las comunidades y con esta particularidad de comunicar en la variante. Esto nos parece relevante, es un inicio, es un punto de partida para varios proyectos y en este mismo sentido se queda esta información a consideración y que pudiéramos compartirla. Maestro, en breve, para que también las áreas y nosotros en sistemas normativos, pudiéramos generar, como lo hemos hecho con Sedepia, quizás un convenio, para poder colaborar de manera muy cercana con esta institución, y sin más, si no hubiese algún comentario o alguna participación, solicitaría que continuáramos con el desarrollo del siguiente punto por favor. -----

El Secretario Técnico de la Comisión: Sí, con todo gusto Consejera Presidenta, el siguiente punto dentro del orden del día es el concerniente punto número cinco, el informe 016 que de igual manera rinde esta Secretaría Técnica relacionado ahora con una respuesta del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas a través de la Unidad de Institucionalización de las Lenguas y de la Coordinación General de Políticas Lingüísticas, igual que el informe anterior, si bien es un resumen el que presentamos en ambos casos, dado que sobre todo en este informe 016 la información fue enviada en Excel y si es muy amplia, damos cuenta también de la información precisa que nos envía el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas donde nos señala una serie de datos que tiene que ver con la población indígena en Guerrero respecto a la presencia de las cuatro lenguas, que todas todas tenemos

pleno conocimiento que es el náhuatl, que hay una denominación que ellos manejan para el náhuatl en la propia lengua, también del mixteco también se reconoce esta autodenominación que se le da a la lengua desde el propio pueblo, al Me'pjaa que también se le da ya una denominación propia conocido comúnmente como tlapaneco, al amuzgo también hay un reconocimiento de la denominación. Vienen datos respecto a la población de cada uno de estos pueblos que tenemos en estas cuatro lenguas en Guerrero, como se puede advertir la presencia mayoritaria de hablantes de lengua indígena son, en el orden, náhuatl, mixteco tlapaneco y amuzgo. Viene una información que tiene que ver con la clasificación de las lenguas por asentamiento, es decir, el número de lenguas clasificadas de manera histórica, el total de hablantes en Guerrero, pero también se incluye un dato respecto a comunidades donde se habla alguna lengua indígena, que no necesariamente es alguna de estas cuatro, sino por ejemplo en Acapulco tenemos presencia de otras lenguas indígenas como el mayo, el chantino, el chichimeco, el chocholteco, el chol, el chontal, el cuicateco, el huasteco, el huichol el quiché, entre otros, y así cada uno de estos municipios de Guerrero. Viene un total de localidades donde se habla alguna de las cuarenta y un lenguas indígenas que no son necesariamente estas cuatro que conocemos, y lo que nos permite advertir una diversidad lingüística en Guerrero que muy poco se reconoce o se visualiza, pero que finalmente pues es importante tener presente, para las actividades que se llevan a cabo desde este Instituto Electoral y para información de quienes integran esta Comisión, se incluye este cuadro que da cuenta de los ochenta y cinco municipios en Guerrero. De igual manera se señala respecto a las variantes dialectales y el riesgo en el que se encuentran dada la disminución de sus hablantes, se incluye un cuadro también de las variantes que están en menor riesgo y en riesgo mínimo o aparente riesgo, de acuerdo con el INALI. También nos señalan y esto es importante rescatarlo para las actividades que realizamos de traducción, y el INALI que tiene o tiene un área que se encarga la profesionalización de lenguas indígenas nacionales, y nos dice que ha entablado ya colaboración para traducción con el Instituto de Traductores e Intérpretes de la Lenguas Indígenas del Estado de Guerrero, que es una asociación civil, con la Secretaría de Salud Guerrero, con la Secretaría de Gestión Integral de Riesgo y Protección Civil, con la Secretaría para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas y Afromexicanos, con la Asociación de Mediadores Bilingües, y también es importante señalar que con esta información que precisamos en este informe, y se podrá leer de manera más detallada, lo que estamos advirtiendo también es que hay esfuerzos institucionales desde el INALI, que si bien no tiene unidad regional en Guerrero, ha llevado actividades de coordinación y de apoyo con instituciones en la entidad. Y también como ya lo comentó la Presidenta de la Comisión, esta información será de utilidad para todos los trabajos que se realizan, no solo desde esta Dirección, sino de las demás áreas del Instituto. Sería cuánto respecto a este informe que nos ocupa, Presidenta. - - - - -

La Consejera Presidenta de la Comisión: Muchas gracias Maestro Zenaido, nada más hacer, al igual que en el punto anterior, la solicitud de compartir esta información y también me parece que sí es importante incorporar a este informe el documento que nos sirvió de base para poder generarlo, es decir, todas estas bases de datos que podríamos compartirla con las áreas. Nada más con esa solicitud y queda a consideración de quienes integramos esta Comisión este informe. Si no hubiese alguna otra intervención, Maestro Zenaido, solicito a usted continuar con el desahogo del siguiente punto del orden del día, por favor. - - - - -

El Secretario Técnico de la Comisión: Sí, con todo gusto Presidenta, el siguiente punto es el seis asuntos generales, no se enlistó ninguno al inicio de la sesión

cuando dimos cuenta del orden del día, pero sí hubiera necesidad estaríamos atentos para incorporarlo. - - - - -

La Consejera Presidenta de la Comisión: Muchas gracias Maestro Zenaido, y la pregunta es si tuviesen algún punto que abordar en asuntos generales o incorporar para su desahogo, Consejeras, entiendo que no, no hay alguna solicitud, muchísimas gracias Consejera Betsabé. En ese sentido, al agotarse este último punto con esto concluimos esta Quinta Sesión de tipo Ordinaria de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales, muchas gracias Consejera Dora Luz. Y agradecer su asistencia de todas y de todos, y decirles que también en las sesiones subsecuentes serán convocadas y convocados de manera oportuna Muchísimas gracias, que tengan excelente día. - - - - -

Una vez desahogados los puntos del orden del día aprobados para la presente Sesión damos por concluida la Quinta Sesión Ordinaria de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales, siendo las diez horas con cincuenta minutos del día de su inicio- - - - -

La presente minuta fue aprobada en la Sexta Sesión Ordinaria de la Comisión de Sistemas Normativos Pluriculturales del Instituto Electoral y de Participación Ciudadana del Estado de Guerrero, celebrada el 11 de junio del 2025, con el **voto unánime** de las Consejeras Electorales Dra. Betsabé Francisca López López y Lic. Dora Luz Morales Leyva, integrantes; y la Mtra. Azucena Cayetano Solano, Presidenta. - - - - -

**LA COMISIÓN DE SISTEMAS NORMATIVOS PLURICULTURALES
DEL IEPC GUERRERO**

9

**C. AZUCENA CAYETANO SOLANO
CONSEJERA PRESIDENTA**

**C. BETSABÉ F. LÓPEZ LÓPEZ
CONSEJERA INTEGRANTE**

**C. DORA LUZ MORALES LEYVA
CONSEJERA INTEGRANTE**

**C. SILVIO RODRÍGUEZ GARCÍA
REPRESENTANTE DEL PARTIDO ACCIÓN
NACIONAL**

**C. MANUEL ALBERTO SAAVEDRA CHÁVEZ
REPRESENTANTE DEL PARTIDO
REVOLUCIONARIO INSTITUCIONAL**

**C. JUAN IVÁN BARRERA SALAS
REPRESENTANTE DEL PARTIDO DEL
TRABAJO**

**C. JUAN MANUEL MACIEL MOYORIDO
REPRESENTANTE DEL PARTIDO VERDE
ECOLOGISTA DE MÉXICO**

**C. ROSÍO CALLEJA NIÑO
REPRESENTANTE DE MORENA**

**C. MARIANO HANSEL PATRICIO ABARCA
REPRESENTANTE DEL PRD GUERRERO**

**C. MIJANE JIMÉNEZ SALINAS
REPRESENTANTE DEL PUEBLO
AFROMEXICANO**

**C. ROSSIBEL BELLO MATEO
REPRESENTANTE DE LOS PUEBLOS
Y COMUNIDADES ORIGINARIAS**

**C. ZENAIDO ORTIZ AÑORVE
SECRETARIO TÉCNICO DE LA COMISIÓN**

NOTA: LAS PRESENTES FIRMAS CORRESPONDEN A LA MINUTA DE TRABAJO DE LA QUINTA SESIÓN ORDINARIA DE FECHA 14 DE MAYO DE 2025, CELEBRADA POR LA COMISIÓN DE SISTEMAS NORMATIVOS PLURICULTURALES.